

UMĚNÍ BEZ HRANIC

30 let Galerie MIRO v Praze

ART WITHOUT BORDERS

30 years of MIRO Gallery in Prague



Galerie MIRO Praha – umění investovat do trvalých hodnot
MIRO Gallery Prague – The art of investing in timeless values





AMINOV Amri	58
ANDERLE Jiří	8-9
BARBAR Barbora Kysilková	10
DOKOUPIL Georg	36-37
ELZMANN Joachim	20-22
ERNST Tim	11
FELLER Ludvík	12-13
GARTNER Marianna	24
GEMROT Jan	14
GERBOC Martin	42-43
GIMAJEW Schamil	56-57
HAJEK Otto Herbert	23
HODONSKÝ František	18
KARPATE Manfred	26-27
KORNATOVSKÝ Jiří	41
KUZICA Milan	60-61
MÁSLER Jaromír	46-47
MILKOV Stefan	59
NÁLEPA Josef	63
O' HARA Phelan	16
PLNÝ Luboš	38-39
POŠVIC Miroslav	19
RITTSTEIN Michael	15
SMOLÁK Andrej	28-29
SOUKUP Vít	44-45
STOJANOV Georgi	17
ŠÁROVEC Martin	48-55
ŠMÍD Pavel	32-33
ŠORF Zdeněk	34-35
Wallet HARDI Vanesa	40
WIRTHS René	25
ZIMKA Ondrej 4.	62
ZLAMAL Josef	30-31

30 let

Galerie MIRO v areálu Strahovského kláštera v Praze na Hradčanech

30 years

of MIRO Gallery in the Strahov Monastery complex in Hradčany, Prague

ART WITHOUT BORDERS

30 years of the MIRO Gallery in Prague

The year 1994 was not an easy period for Czech art or culture as a whole. After years of political stagnation and waiting, there were turbulent transformations; events at home and abroad offered dramatic scenes that neither theatre stages nor art exhibitions could match. Small galleries, abandoned by their patrons, were closing down, while new ones were timidly emerging.

In this atmosphere of uncertainty, gallery owner Miro Smolák arrived in Prague from Berlin, determined to bring modern world art to the city. He began to fulfil this vision from his very first exhibitions.

An exhibition of Salvador Dalí's graphics and drawings attracted extraordinary attention. The exhibition was centred in the spaces of the Dominican and Strahov monasteries. However, it soon became clear that the true setting for exhibitions would be the deconsecrated Church of Saint Roch at Strahov – a church dating back to the time of Rudolf II. Dozens of international exhibitions took place there (featuring artists such as Pablo Picasso, Andy Warhol, Frank Stella, Sam Francis, George Rickey, Eugène Leroy, Victor Vasarely, Francisco Goya, André Masson, Georges Braque, and many others). It was here that the scenarios of the Trebbia Foundation were born – a ceremonial gala evening presenting the laureates of the Trebbia International Awards for Creative Activity and for the Support of Culture and Art.

In the centre of the church stands a stone commemorating Karel Gott, the famous singer, romantic painter, and the gallery's first patron. Over the years, the Church of Saint Roch has become an integral part of the Strahov courtyard.

Here, the gallery held the first Czech exhibition of Otto Herbert Hajek, a Sudeten German refugee, abstract painter, and sculptor. This promoter for national reconciliation was instrumental in establishing the O.H. Hajek exhibition in Prachatice. Another Sudeten artist exhibiting here, Marcus Lüpertz, travelled a different path in his life, rising from emigration to the highest educational circles in Germany. And a third similarly fateful story, but much more recent, is tied to Jiří Georg Dokoupil. In the MIRO Gallery at the Church of Saint Roch, he surprised everyone with his "New Religious Paintings".

A few years ago, the MIRO Gallery relocated from the Church of Saint Roch to a neighbouring baroque building dating back to 1677. A charming gallery has been established on the ground floor, culminating in a unique sculpture salon with life-size sculptures, where the Guardian Angel by Stefan Milkov and a portrait of Salvador Dalí by Josef Nálepa dominate.

In its new, more intimate setting, the MIRO Gallery has hosted exhibitions by Ludvík Feller, Jiří Anderle, and Martin Šárovec, as well as recurring exhibits of graphics by Pablo Picasso, Georges Braque, and Marc Chagall.

With the Art Without Borders exhibition, celebrating the thirtieth anniversary of the MIRO Gallery in Prague, the gallery once again opens itself to the cosmopolitan art world.

*Petr Štěpán
Art Historian*

UMĚNÍ BEZ HRANIC

30 let Galerie MIRO v Praze

Rok 1994 nebyl snadným údobím pro české umění a pro kulturu vůbec. Po letech politické stagnace a vyčkávání probíhaly bouřlivé proměny, dění doma i ve světě poskytovalo dramatické výjevy, kterým se nevyrovnávaly ani divadelní scény ani umělecké výstavy. Malé galerie opouštěny zřizovateli zanikaly, nové nesměle vznikaly.

V tomto ovzduší nejistot přichází z Berlína do Prahy galerista Miro Smolák. Je rozhodnut přinést do Prahy moderní světové umění. Již prvními výstavami se mu předsevzetí počalo dařit.

Mimořádnou pozornost vyvolala výstava grafik a kreseb Salvadora Dalího. Centrum výstavy bylo v prostorách dominikánského a strahovského kláštera. Ale hned se ukázalo, že tím pravým prostředím pro výstavy bude odsvěcený strahovský kostel Svatého Rocha. Kostel z časů Rudolfa II. Zde proběhly desítky mezinárodních výstav (například: Pablo Picasso, Andy Warhol, Frank Stella, Sam Francis, George Rickey, Eugène Leroy, Victor Vasarely, Francesco Goya, André Masson, Georges Braque a mnoho dalších), zde se zrodily scénáře Nadačního fondu Trebbia, slavnostního galavečera s představením laureátů mezinárodních cen Trebbia za tvůrčí činnost a podporu kultury a umění.

Ve středu kostela byl umístěn kámen s připomínkou Karla Gotta, známého zpěváka, romantického malíře a prvního mecenáše galerie. V průběhu let se stal Svatý Roch významnou součástí Strahovského nádvoří.

První výstavu v České republice měl zde i uprchlík ze Sudet, Otto Herbert Hajek, německý abstraktní malíř a sochař. Tento propagátor národního usmíření se zasloužil o vznik expozice O.H.Hajeka v Prachaticích. Jiným životním osudem musel projít další sudetský umělec zde vystavující, Marcus Lúpertz. Z emigranta se dostal do nejvyšších pedagogických kruhů v Německu. A třetí podobný osud, ale mnohem mladší, je ukryt v příběhu Jiřího Georga Dokoupila. U Rocha v Galerii MIRO překvapil „Novými religiózními obrazy“.

Před několika lety se Galerie MIRO přestěhovala od Sv. Rocha do sousedního barokního domu z roku 1677. V přízemí domu tak vznikla půvabná galerie, zakončená unikátním sochařským salónekem se sochami v nadživotní velikosti. Dominuje zde Anděl strážný od Stefana Milkova a portrét Salvadora Dalího od Josefa Nálepy.

V nových, komornějších prostorách již vystavovali Ludvík Feller, Jiří Anderle, Martin Šárovec, ale opětovně i grafiky Pabla Picassa, Georgese Braque a Marca Chagalla.

Výstavou „Umění bez hranic“ se k třicátému výročí existence Galerie MIRO v Praze galerie opět otevírá kosmopolitnímu uměleckému světu.

Mgr. Petr Štěpán
historik umění

Miro Smolák – Subtly Conspicuous

Miro Smolák is an extraordinary maverick – a remarkable figure from the small, now submerged village of Starina near Snina in eastern Slovakia. Thankfully, he did not drown or remain at the bottom of his hometown; he set sail and journeyed through the world, ultimately anchoring in the grounds of the Strahov Monastery in Prague's Hradčany.

A globetrotter, Slovak, Czech, German, European with a sensitive Ruthenian soul and a big Slovak heart.

A graduate of two universities. A gentleman who tied his first tie at the age of fifteen and has worn one ever since. A man of elegance, always well-groomed, with polished manners and a noble presence.

He tells captivating stories, neither embellishing his experiences nor tailoring them to the moment. He speaks openly and plainly, yet so convincingly that you have no reason to doubt him. Even the famous singer Karel Gott believed him, lending him one million Czech koruna interest-free thirty years ago – a vast sum at the time. Thanks to this support, a gallery was established in Prague, having already operated successfully for several years in Berlin. The Prague gallery was not situated in any ordinary space; it was housed in the Church of Saint Roch on the grounds of the Strahov Monastery, close to several unique historical monuments.

For the first exhibition, Miroslav Smolák brought rare paintings by Pablo Picasso, and with each subsequent exhibition, he astonished the audience with the rare works he managed to acquire and showcase. Over the gallery's thirty years, he has presented dozens upon dozens of world-renowned painters, sculptors, and graphic artists, as well as leading Czech and Slovak artists, whose works he skilfully intertwines with the finest creations emerging from Europe and beyond.

Miro Smolák is a gallerist with a unique perspective and approach. He is not merely a mediator of artworks but a sensitive cultural curator who perceives the artist through the lens of their soul. He empathises with the creators' struggles, for most artworks are born from uncertainty and longing; few are extraordinary from the very beginning.

He has taken under his curatorship numerous well-known and lesser-known artists, providing them not only with a space to exhibit but also with the proverbial wings, freedom, and a fresh perspective.

Three years ago, MIRO Gallery moved a few steps (exactly nine paces) away, into different historical premises. Here, an even more welcoming, intimate, almost family-like gallery with a unique atmosphere emerged.

The house where the gallery now resides was built in 1677 by the renowned Italian architect and builder Giovanni Domenico Orsi, the designer of many treasured buildings in Prague, including the Kolowrat Palace and the Theological Hall of the Strahov Library. If Orsi were to visit the MIRO Gallery today, he would surely marvel at how cosy the spaces have become, preserving all the original elements of his design. Surprised, too, would be the theatre director Otto Haas and the actress Kateřina Macháčková, who lived in the building in the mid-20th century. Few knew of these beautiful spaces until Miro Smolák came along, revealing them, instilling a unique atmosphere, and giving them a new dimension. Today, experts and passersby alike admire the top-tier artworks, masterfully arranged and illuminated in the gallery.

The gallery is as unique as its owner. Renaissance yet modern. In this same spirit, the Trebbia International Award was founded, presented annually to distinguished personalities from around the world. Over twenty-three years, the jury has nominated one hundred thirty-three individuals from thirty-four countries, who selflessly create and support art and culture. This achievement owes much to its founder, the subtly conspicuous Miro Smolák.

*Jozef Leikert
Slovak writer*

Nenápadně nápadný Miro Smolák

Miro Smolák je zvláštní samorost. Obdivuhodný samorost z malé zatopené vesničky Starina nedaleko Sniny na východním Slovensku. Chválabohu, neutopil se, ani nezůstal na dně rodné vesnice. Vyplul a plaval světem, aby nakonec zakotvil v areálu Strahovského kláštera v Praze na Hradčanech.

Světoběžník, Slovák, Čech, Němec, Evropan s citlivou rusínskou duší a širokým slovenským srdcem.

Absolvent dvou vysokých škol. Gentleman, který si poprvé uvázal kravatu jako patnáctiletý. Od té doby ji nosí neustále. Elegán, vždy upravený s uhlazenými způsoby a noblesním vystupováním.

Poutavě vypráví, prožité nepřibarvuje, ani nepřizpůsobuje situaci. Hovoří otevřeně a prostě, přitom tak přesvědčivě, že nemáte důvod mu nevěřit. Uvěřil mu i známý zpěvák Karel Gott, když mu před třiceti lety bezúročně půjčil milion korun, což byly v té době obrovské peníze. Díky této pomoci vznikla v Praze galerie, která již před tím několik let úspěšně fungovala v Berlíně. Pražská galerie neměla sídlo v ledajakém prostoru, ale přímo v kostele sv. Rocha v areálu Strahovského kláštera, v těsné blízkosti unikátních historických památek.

Miroslav Smolák hned na první výstavu přivezl vzácné obrazy Pabla Picassa a každou další výstavou udivoval, jak vzácná díla se mu podařilo získat a vystavovat. Za třicet let trvání galerie prezentoval desítky a desítky světových malířů, sochařů, grafiků. Ale i špičkové české a slovenské umělce, jejichž díla s umem propojuje s tím nejlepším, co vzniká v Evropě a ve světě.

Miro Smolák je galerista svérázného vidění a postupů. Není pouze zprostředkovatelem uměleckých děl, nýbrž senzitivní kulturolog, který dokáže vnímat autora průzorem jeho duše. Ale i přes neúspěchy či strádání tvůrců, protože většina uměleckých děl se rodí v nejistotě a stesku, vždyť málo výtvorů je hned od počátku výjimečných.

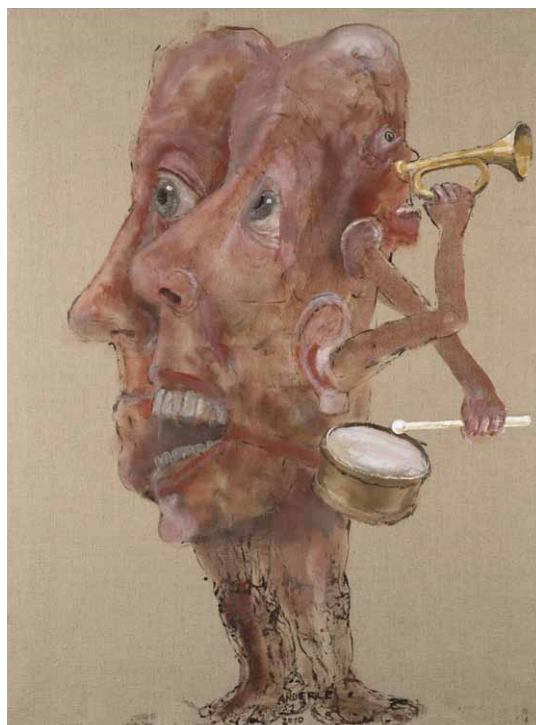
Pod svoji kuratelou přichýlil nejednoho známého či méně známého umělce. Poskytl mu nejenom prostor k vystavování, ale dal i křídla, rozlet, nový pohled a mínění.

Galerie Miro se před třemi lety přesunula o pár metrů (přesně o devět kroků) dál, do jiných historických prostor. Tam vznikla ještě milejší, bezprostřednější, přímo rodinná galerie s neopakovatelnou atmosférou.

Dům, kde v současnosti galerie sídlí, postavil v roce 1677 známý italský architekt a stavitel Giovanni Domenico Orsi, autor mnoha vzácných staveb v Praze, například Kolowratského paláce či Teologického sálu Strahovské knihovny. Pokud by dnes architekt zavítal do Galerie MIRO, jistě by nevěřil vlastním očím, jaké útulné prostory vznikly, přičemž bylo zachováno vše původní z jeho návrhů. Překvapeni by byli i divadelní režisér Otto Haas a herečka Kateřina Macháčková, kteří v domě bydleli v polovině dvacátého století. O krásných prostorech jenom málokdo do té doby věděl. Musel přijít Miro Smolák, aby je odtajnil, vdechl jim zvláštní fluidum a dal novou dimenzi. Také v současné době v galerii obdivují odborníci a kolemjdoucí návštěvníci špičková výtvarná díla, mistrovsky nainstalovaná a nasvícená.

Galerie je podobně svérázná jako její majitel. Renesanční, avšak přitom moderní. V témže duchu vznikla i Mezinárodní cena Trebbia, kterou každoročně přebírají významné osobnosti z celého světa. Za třiadvacet let existence porota navrhla ocenit sto třicet tři osobnosti z třiceti čtyř zemí světa, které tvoří a nezištně podporují umění a kulturu. Na této skutečnosti má rovněž velký podíl její zakladatel, nenápadně nápadný Miro Smolák.

Jozef Leikert
slovenský spisovatel



Jiří ANDERLE (*1936) Česko | Czechia
Bubeník s trubkou | *Drummer with a trumpet*, 51/2010
 akryl, plátno | *acrylic, canvas*
 80 x 60 cm, sign. J. A., Anderle

Jiří ANDERLE (*1936) Česko | Czechia
Tři dívky a 40 groteskních tváří | *Three girls and 40 grotesque faces*, 39/2022
 akryl, tuš, akvarel, plátno | *acrylic, ink, watercolour, canvas*
 100 x 80 cm, sign. Anderle



Jiří ANDERLE (*1936) Česko | *Czechia*
Bubeník a žrout | *Drummer and glutton*, 4/9/2010

akryl, propiska, plátno | *acrylic, pen, canvas*
180 x 180 cm, sign. Anderle



BARBAR – Barbora Kysilková (*1983) Norsko | Norway
Pták | *Bird*, 2011

olej na mramorové desce | *oil on marble slab*
40,2 x 30,5 cm, na zadní straně signováno, datováno a uveden název | *signed, dated and the name on the back*

BARBAR – Barbora Kysilková (*1983) Norsko | Norway
U holiče | *At the Barber's*, 2010

olej na mramorové desce | *oil on marble slab*
30,5 x 40 cm, na zadní straně signováno, datováno a uveden název | *signed, dated and the name on the back*



Tim ERNST (*1977) Německo | *Germany*
Mistr malíř | *The Masta Painta*, 2009

olej, miniatury na plátně | *oil, miniatures on canvas*
12 x 12 cm

Tim ERNST (*1977) Německo | *Germany*
Umělcova hlava v protivětru | *Artist's Head in the Headwind*, 2010

olej, miniatury, zlatý náhrdelník a umělá tráva na plátně | *oil, miniatures, gold necklace and artificial grass on canvas*
30 x 30 cm



Ludvík FELLER (*1929) Německo – Česko | *Germany – Czechia*
Můstek, 4/4/1 | Bridge, 4/4/1, 2001
akvarel, papír | *watercolor, paper*
70 x 100 cm



Ludvík FELLER (*1929) Německo – Česko | *Germany – Czechia*
Z cyklu Pudrování – roztírání | *From the cycle Powdering – Rubbing, 1991*
pastelová křída, papír | *pastel chalk, paper*
100 x 70 cm



Jan GEMROT (*1983) Česko | *Czechia*
Digitální znamení 2 | *Digital confusion 2, 2023*
olej na plátně | *oil on canvas*
100 x 70 cm



Michael RITTSTEIN (*1949) Česko | *Czechia*
Špagety | *Spaghetti*, 2023
akryl na plátně | *acrylic on canvas*
30 x 25 cm



Phelan O' HARA (*1940) Anglie | *England*
„Connemasa“, 2008
olej na plátně | *oil on canvas*
106 x 137 cm



Georgi STOJANOV (1961–2013) Bulharsko | *Bulgaria*
Prostor I. | *Space I*, 2008

kombinovaná technika na plátně | *combined technique on canvas*
170 x 109 cm



František HODONSKÝ (*1945) Česko | *Czechia*
Socha – rybník | *Sculpture – Pond*, 2008
olej na plátně | *oil on canvas*
100 x 80 cm

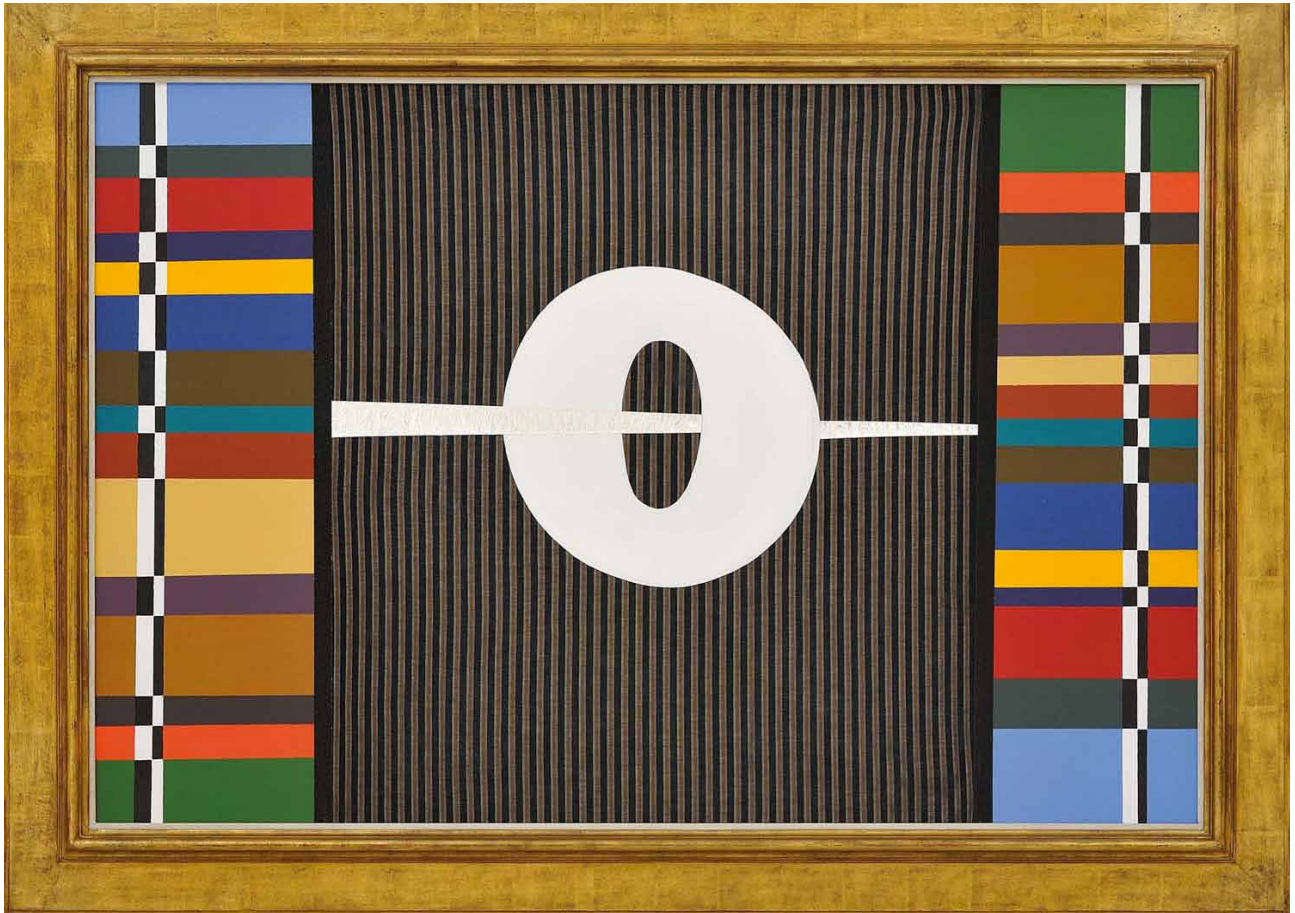


Miroslav POŠVIC (*1959) Česko | *Czechia*
Vrstevníci | *Peers*, 2009
akryl na plátně | *acrylic on canvas*
70 x 100 cm



Joachim ELZMANN (*1953) Německo | *Germany*
Plochy | *Surface*, 2022

kombinovaná technika na dřevěných deskách | *combined technique on wooden panels*
84,5 x 84 cm



Joachim ELZMANN (*1953) Německo | Germany
„O“, 2007
kombinovaná technika | combined technique
100 x 150 cm



Joachim ELZMANN (*1953) Německo | *Germany*
Stříbrná | *Silver*, 2019

kombinovaná technika na kartoně | *combined technique on cardboard*
60 x 49,5 cm



Otto Herbert HAJEK (1927–2005) Německo | *Germany*
Kleines Bildrelief 3, 2003

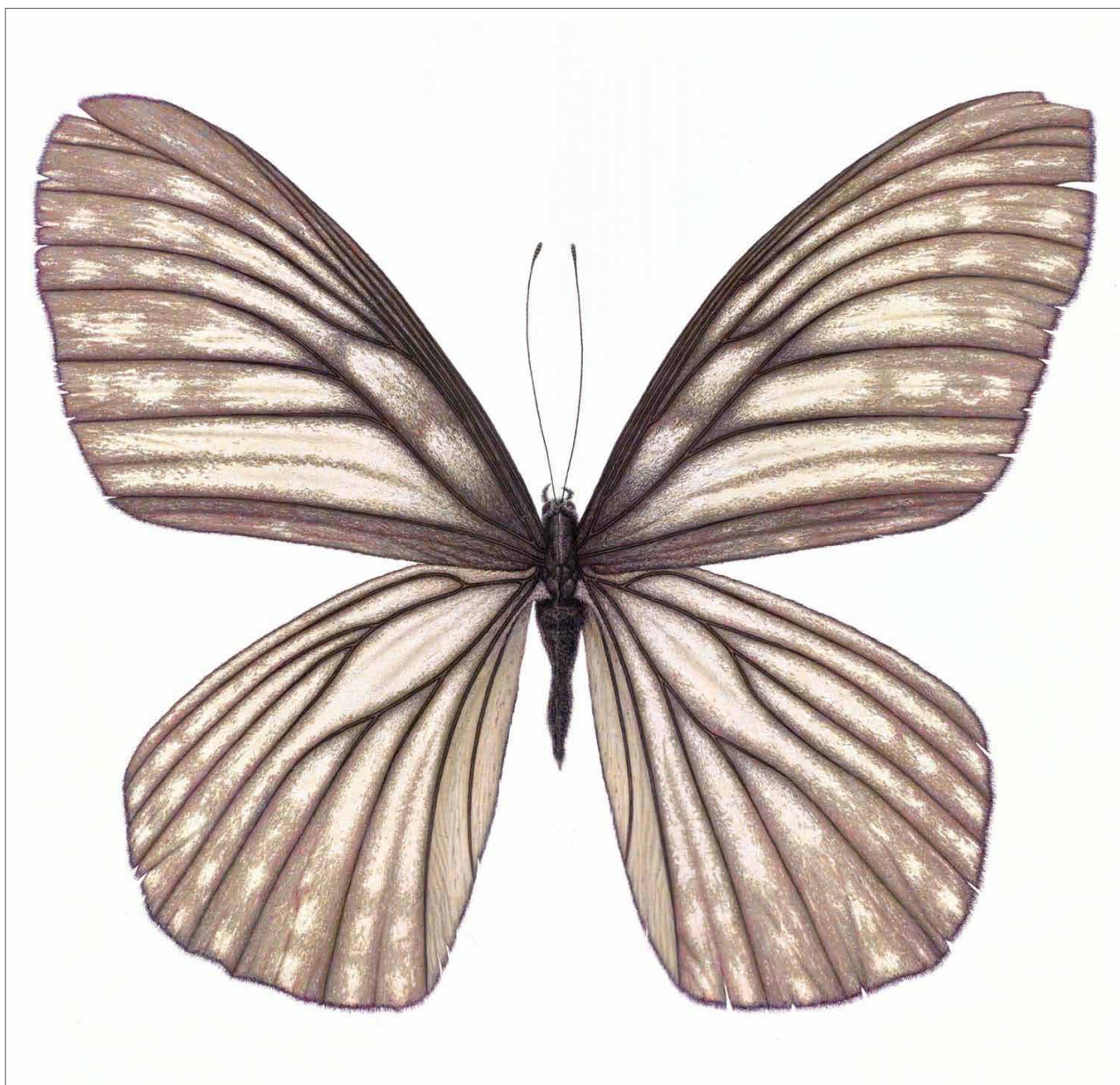
malba na dřevě, akryl | *painting on wood, acrylic*
51 x 51 x 7 cm

Otto Herbert HAJEK (1927–2005) Německo | *Germany*
Reliefbild, 1981

malba na dřevě, akryl | *painting on wood, acrylic*
65 x 63 cm



Marianna GARTNER (*1963) Kanada | *Canada*
Žába v zavařovací sklenici | *Frog in a Jar*, 2013
olej na dřevě | *oil on wood*
50,7 x 40,3 cm



René WIRTHS (*1967) Německo | *Germany*
Motýl | *Butterfly*, 2009
olej na plátně | *oil on canvas*
100 x 115 cm



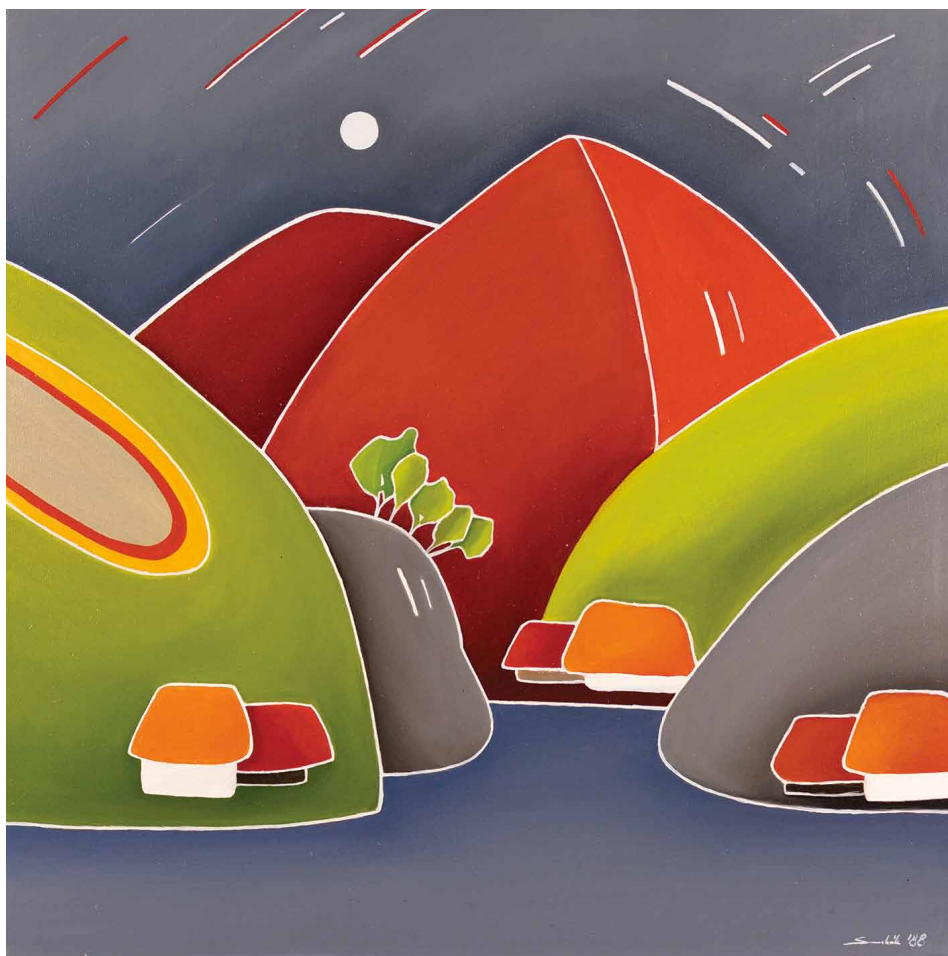
Manfred KARPATE (*1974) Německo | Germany
Ten, který vidí I. | *The one who sees I*, 2002
akryl a lak na plátně | *acrylic and varnish on canvas*
80 x 60 cm



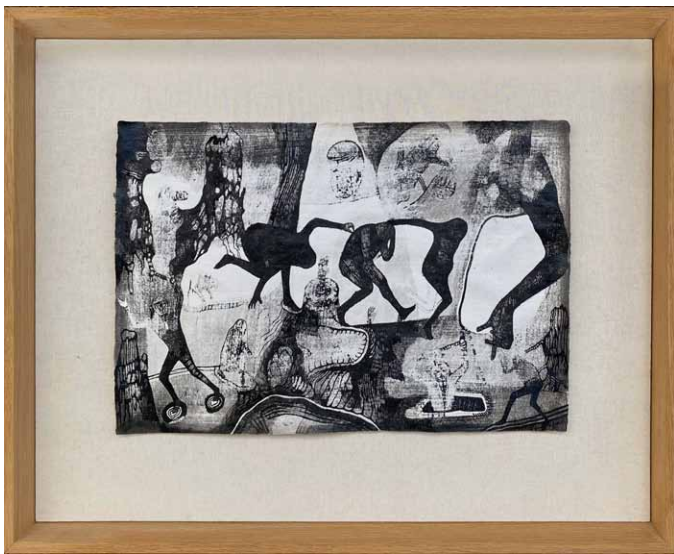
Manfred KARPATE (*1974) Německo | Germany
Bojovník II. | *Warrior II*, 2002
akryl a lak na plátně | *acrylic and varnish on canvas*
60 x 50 cm



Andrej SMOLÁK (*1953) Slovensko | *Slovakia*
Vzpomínka na rodnou vesnici I. | *Memory of the Hometown Village I, 1988*
olej na plátně | *oil on canvas*
80 x 80 cm



Andrej SMOLÁK (*1953) Slovensko | *Slovakia*
Vzpomínka na rodnou vesnici II. | *Memory of the Hometown Village II, 1988*
olej na plátně | *oil on canvas*
80 x 80 cm



Josef ZLAMAL (*1983) Česko | *Czechia*
Slepý vede slepého | *The blind leading the blind*, 2016
tuš na ručním papíře | *ink on handmade paper*
29 x 42 cm



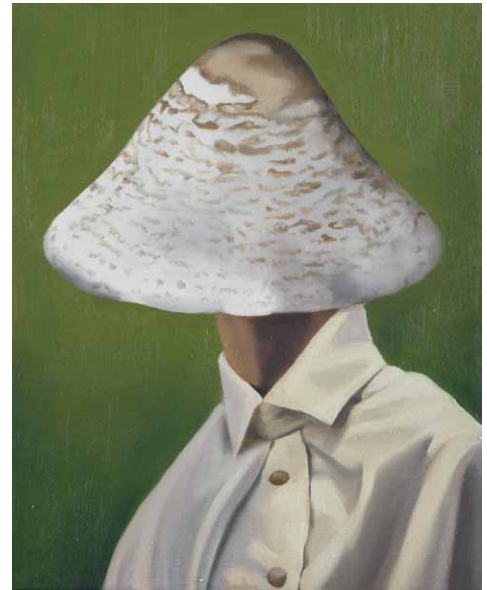
Josef ZLAMAL (*1983) Česko | *Czechia*
Adam a Eva | *Adam and Eve*, 2017
inkoust a lak na dřevě | *ink and varnish on wood*
Ø 30 cm



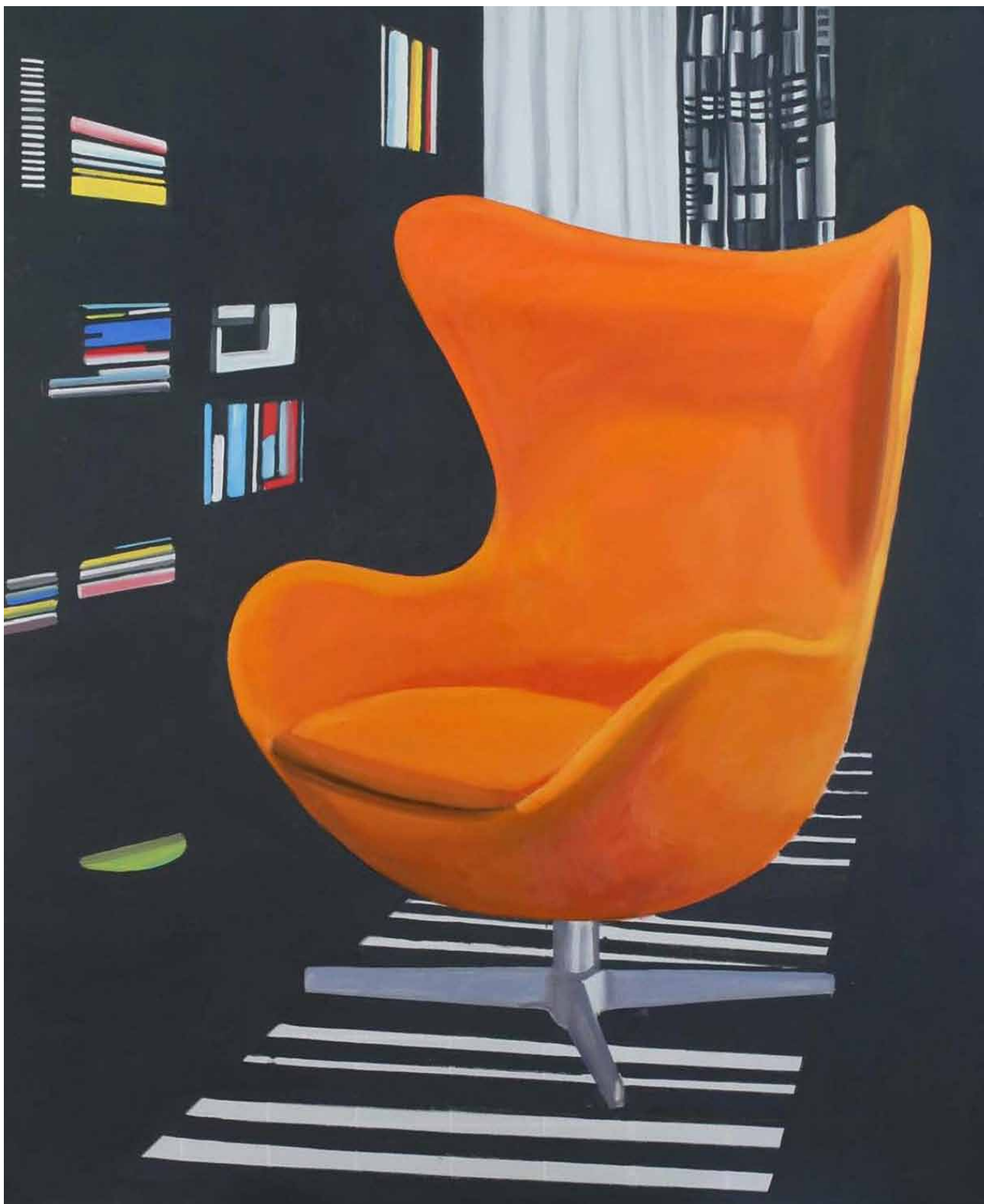
Josef ZLAMAL (*1983) Česko | Czechia
Poutník | *Pilgrim*, 2015
tuš na ručním papíře | *ink on handmade paper*
100 x 70 cm



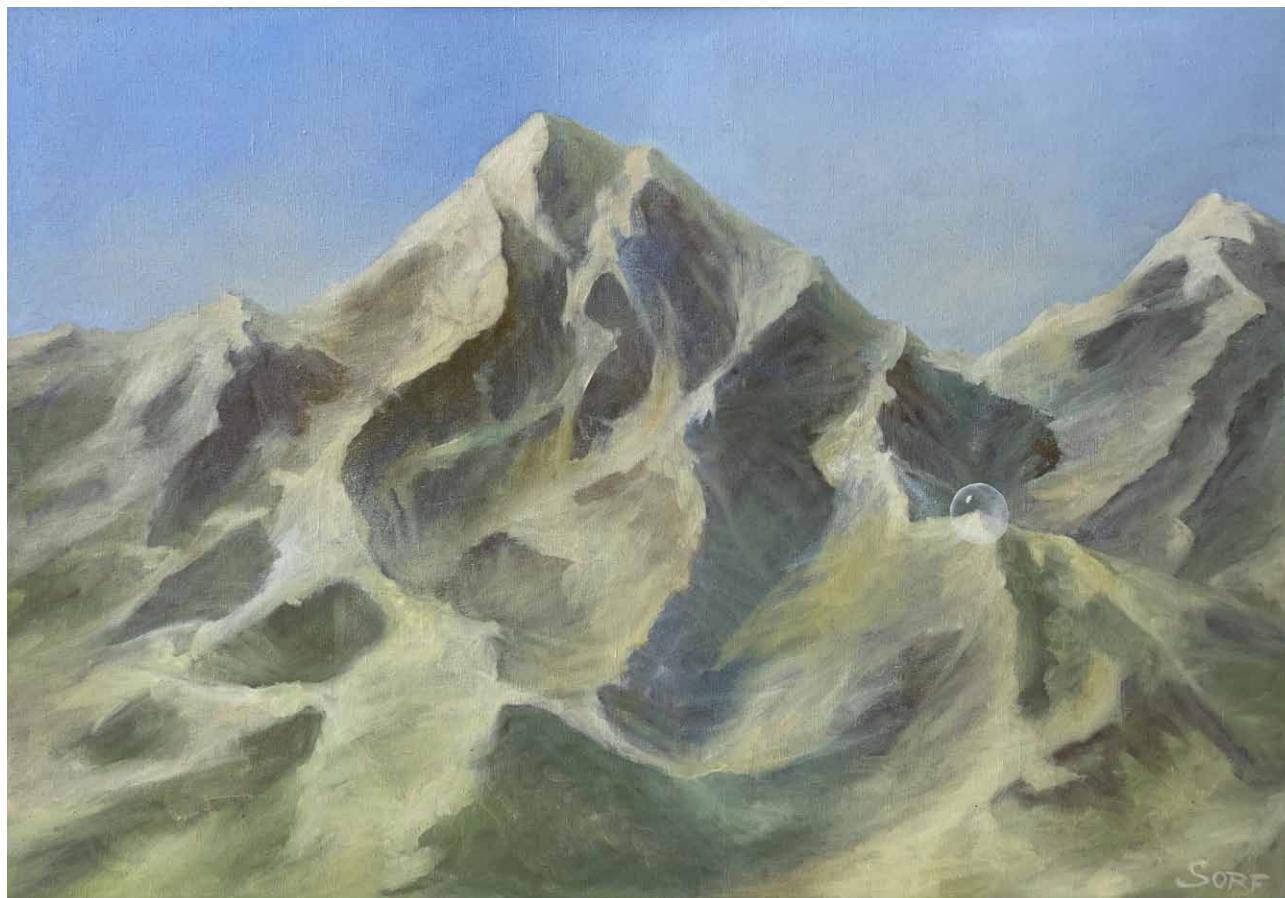
Pavel ŠMÍD (*1964) Česko | *Czechia*
Torzo | *Torso*, 2008
olej na plátně | *oil on canvas*
100 x 80 cm



Pavel ŠMÍD (*1964) Česko | *Czechia*
Klobouček I. | *Little Hat I.*, 2013
olej na plátně | *oil on canvas*
55 x 44 cm



Pavel ŠMÍD (*1964) Česko | *Czechia*
Černý interier | *Black Interior*, 2007
olej na plátně | *oil on canvas*
135 x 110 cm



Zdeněk ŠORF (*1965) Česko | *Czechia*
Novozélandské hory | *New Zealand Mountains*, 2011
olej na plátně | *oil on canvas*
100 x 150 cm



Zdeněk ŠORF (*1965) Česko | *Czechia*
Akcie ve větru | *Stocks in the Wind*, 2011

olej na plátně | *oil on canvas*
170 x 140 cm

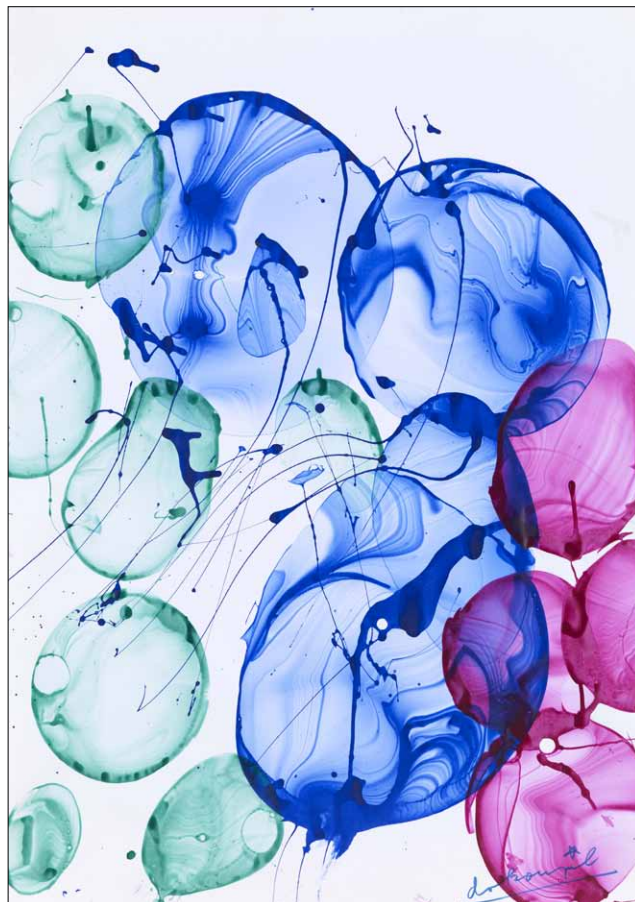


Jiří Georg DOKOUPIL (*1954) Německo – Česko | *Germany – Czechia*
Bez názvu | *Untitled*, 2019

akryl a mýdlové bubliny na barevném papíře | *acrylic and soap bubbles on colored paper*
 69,7 x 49,9 cm

Jiří Georg DOKOUPIL (*1954) Německo – Česko | *Germany – Czechia*
Bez názvu | *Untitled*, 2019

akryl a mýdlové bubliny na barevném papíře | *acrylic and soap bubbles on colored paper*
 69,5 x 50 cm

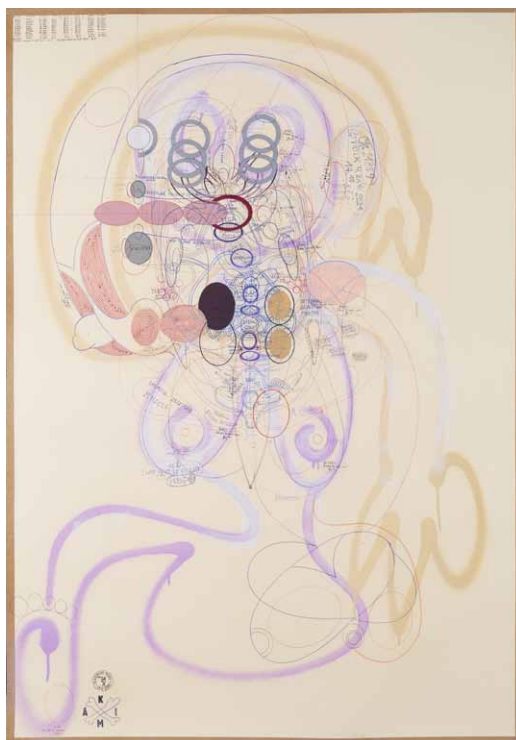
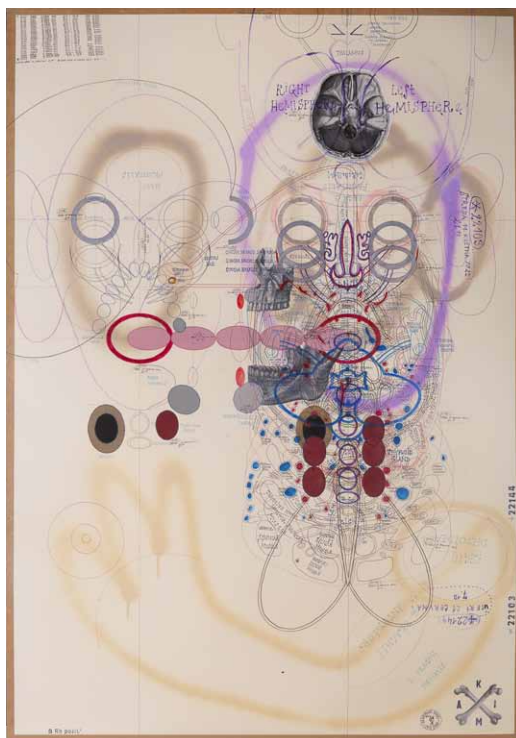


Jiří Georg DOKOUPIL (*1954) Německo – Česko | *Germany – Czechia*
Bez názvu | *Untitled*, 2013–2016

akryl a mýdlové bubliny na papíře | *acrylic and soap bubbles on paper*
 84 x 59 cm



Jiří Georg DOKOUPIL (*1954) Německo – Česko | Germany – Czechia
Bez názvu | *Untitled*, 2013–2016
mýdlový roztok a pigmenty na plátně | soap solution and pigments on canvas
115 x 95 cm

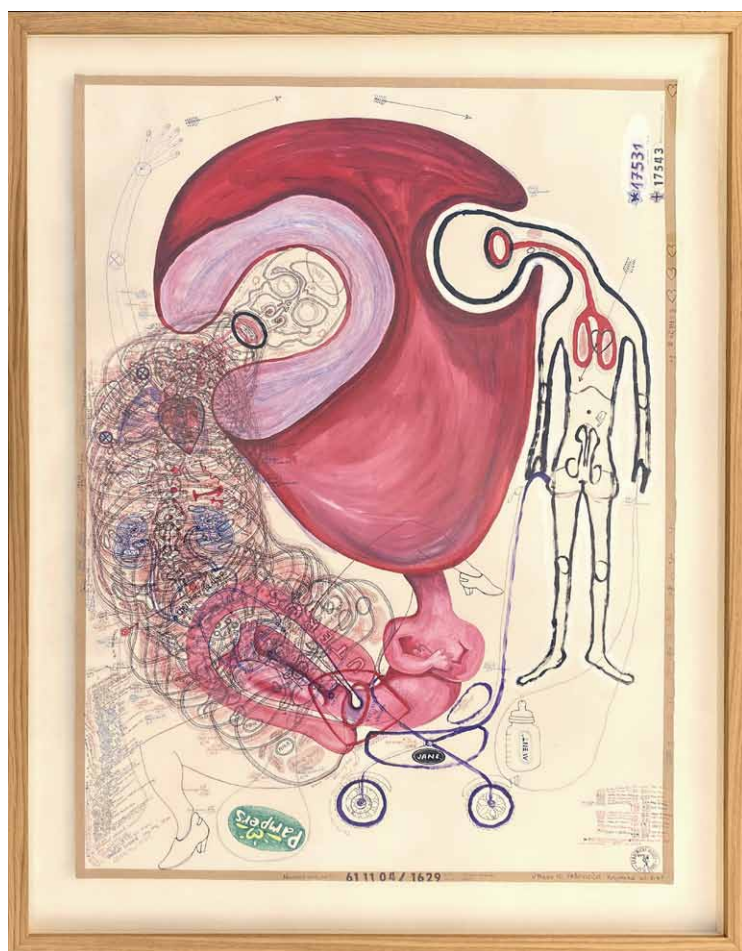


Luboš PLNÝ (*1961) Česko | *Czechia*
+22144, 2013–2016

koláž, akryl, tuš, papír | *collage, acrylic, ink, paper*
 100 x 70 cm

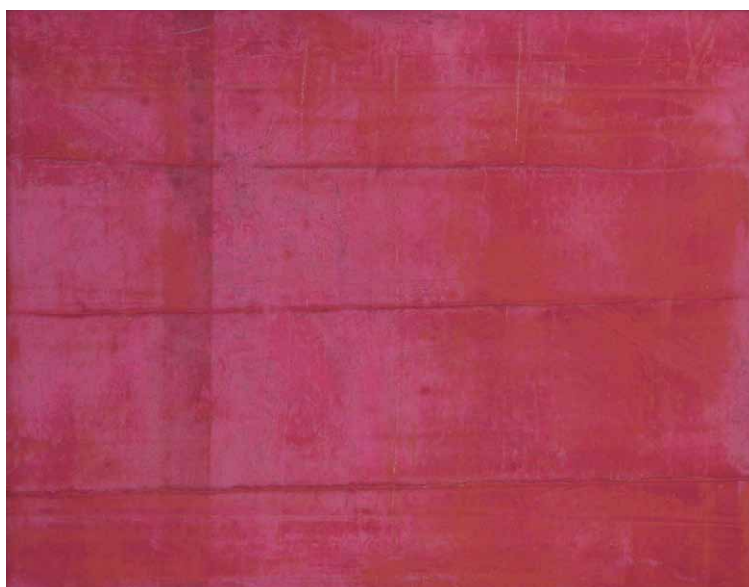
Luboš PLNÝ (*1961) Česko | *Czechia*
+21871, 2021

koláž, akryl, tuš, papír | *collage, acrylic, ink, paper*
 100 x 70 cm



Luboš PLNÝ (*1961) Česko | Czechia
17543, 2007

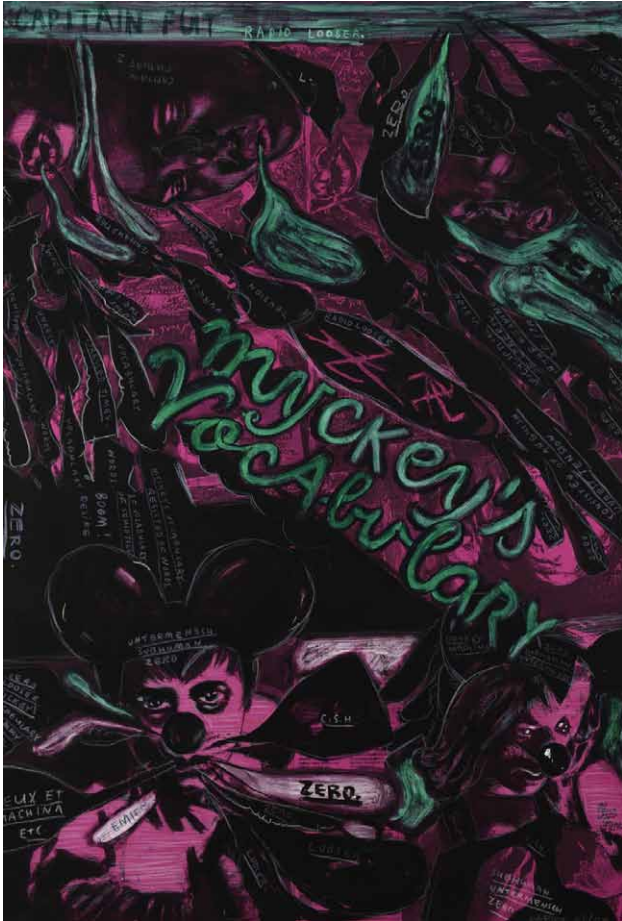
koláž, akryl, tuš, papír | collage, acrylic, ink, paper
84 x 59,5 cm



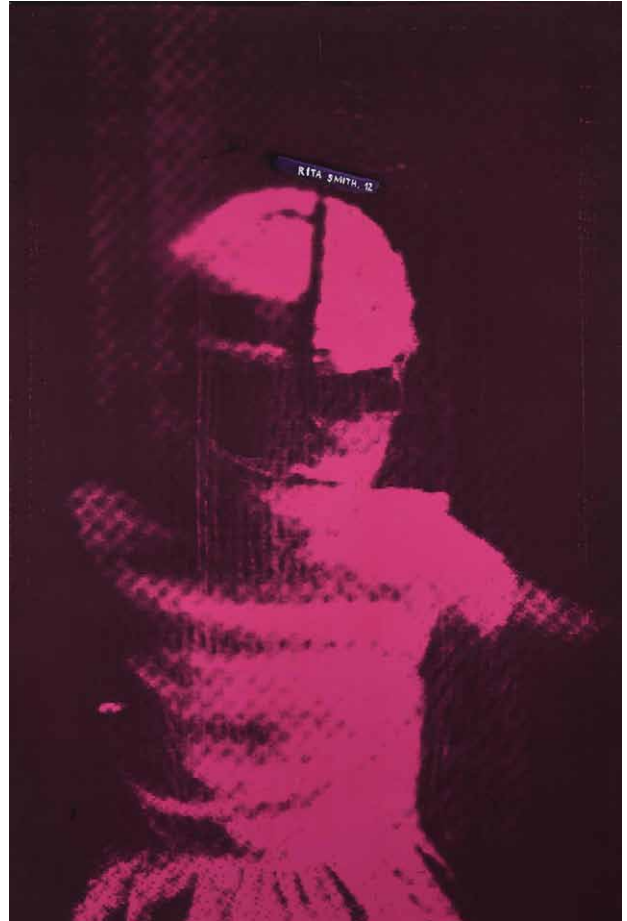
Vanesa WALLET HARDI (*1971) Francie | France
Kompozice | *Composition*, 2001
olej na plátně | *oil on canvas*
40 x 50 cm



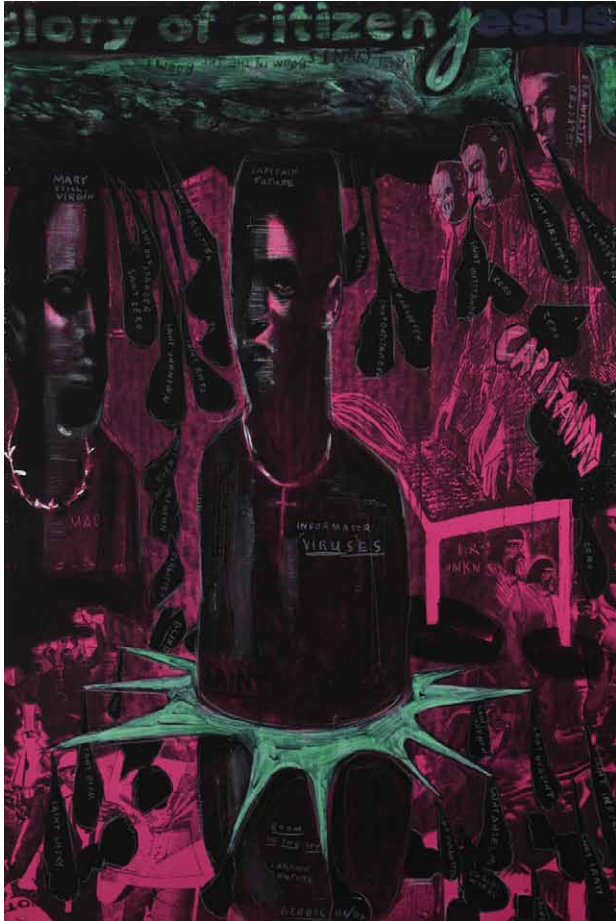
Jiří KORNATOVSKÝ (*1952) Česko | *Czechia*
Meditace | *Meditation*, 2014
kresba na papíře | *drawing on paper*
59 x 69 cm



Martin GERBOC (*1971) Slovensko | Slovakia
Radio Looser, 2014
 kombinovaná technika | *combined technique*
 95 x 65 cm



Martin GERBOC (*1971) Slovensko | Slovakia
Rita, 2006/07
 kombinovaná technika | *combined technique*
 95 x 65 cm



Martin GERBOČ (*1971) Slovensko | Slovakia
Mary still virgin and captain future, 2006/07
 kombinovaná technika | *combined technique*
 95 x 65 cm



Martin GERBOČ (*1971) Slovensko | Slovakia
Vyčerpaný hrdina | Exhausted hero, 2006/07
 kombinovaná technika | *combined technique*
 95 x 65 cm



Vít SOUKUP (1971–2007) Česko | *Czechia*
Okurka | *Cucumber*, z cyklu Jídlo | *from the Food cycle*, 1998-99
olej na plátně | *oil on canvas*
101 x 130 cm



Vít SOUKUP (1971–2007) Česko | *Czechia*
Žlutý ubrus | *Yellow Tablecloth*, z cyklu Dorka I. | *from the Dorka I cycle*, 2003
olej na plátně | *oil on canvas*
120 x 130 cm



Vít SOUKUP (1971–2007) Česko | *Czechia*
Lunochod | *Lunokhod*, nedatováno | *undated*
olej na plátně | *oil on canvas*
94 x 118 cm

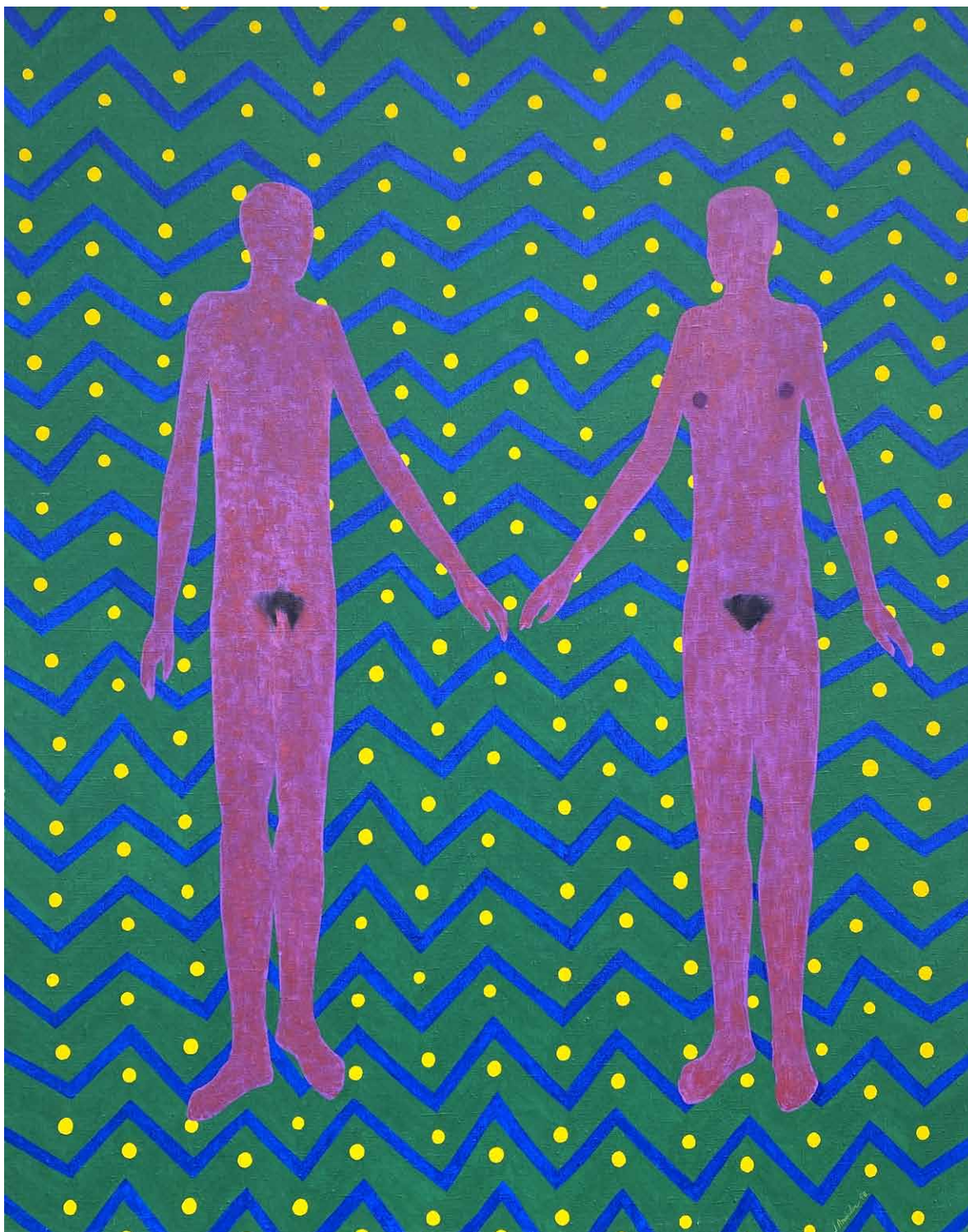


Jaromír MÁSLER, (*1958) Česko | Czechia
Dnes je krásný den | *Today is a beautiful day*, 2023

akryl na plátně | *acrylic on canvas*
100 x 100 cm

Jaromír MÁSLER, (*1958) Česko | Czechia
To je moje kafičko | *That's my coffee*, 2023

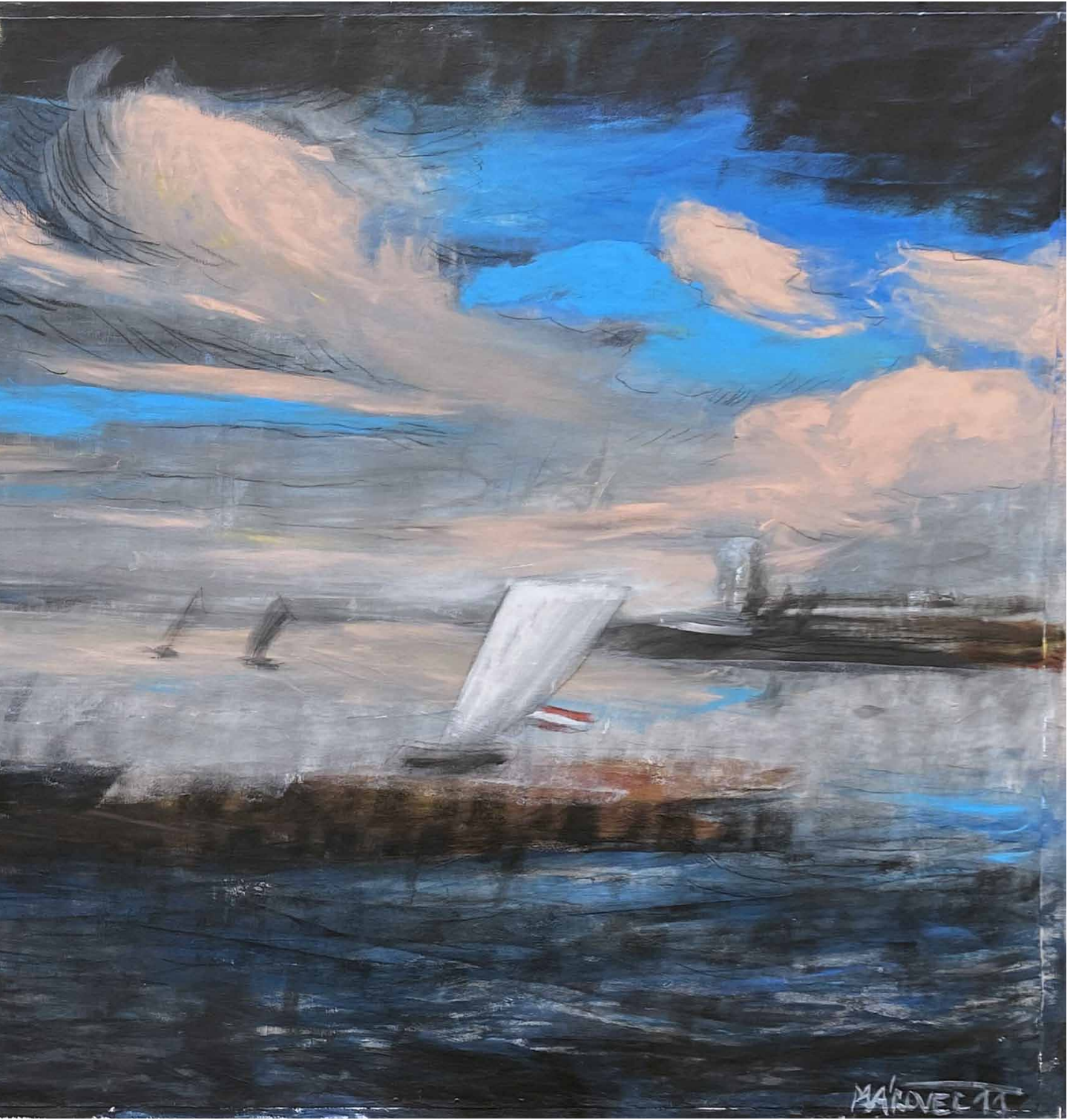
akryl na plátně | *acrylic on canvas*
100 x 100 cm



Jaromír MÁSLER, (*1958) Česko | *Czechia*
Večer | *Evening*, nedatováno | *undated*
akryl na plátně | *acrylic on canvas*
155 x 124 cm

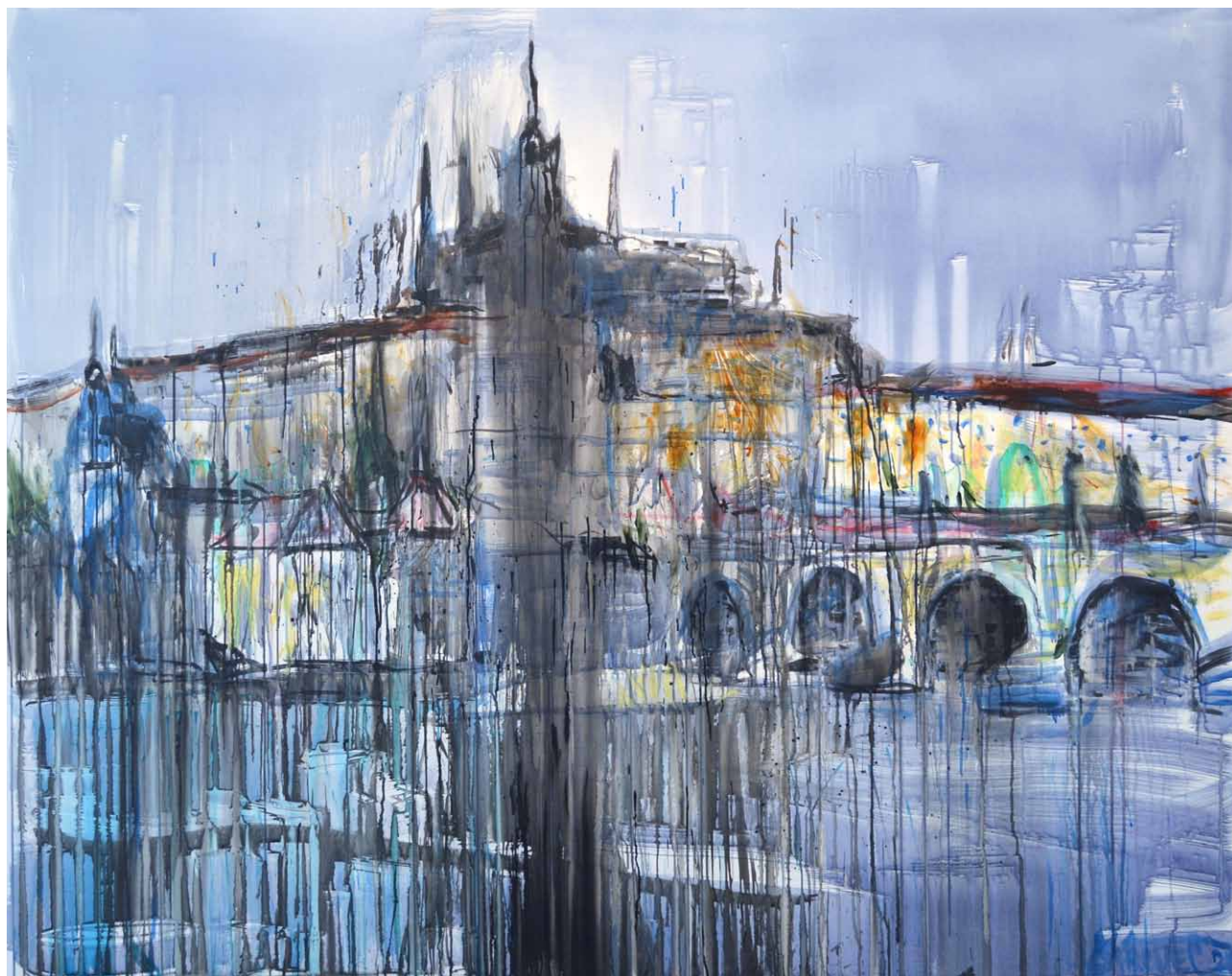


Martin ŠÁROVEC (*1977) Česko | *Czechia*
Salónní obraz 6 / Holandská krajina | *Salon Painting 6 / Dutch Landscape, 2011*
akryl na papíře a plátně | *acrylic on paper and canvas*
110 x 211 cm

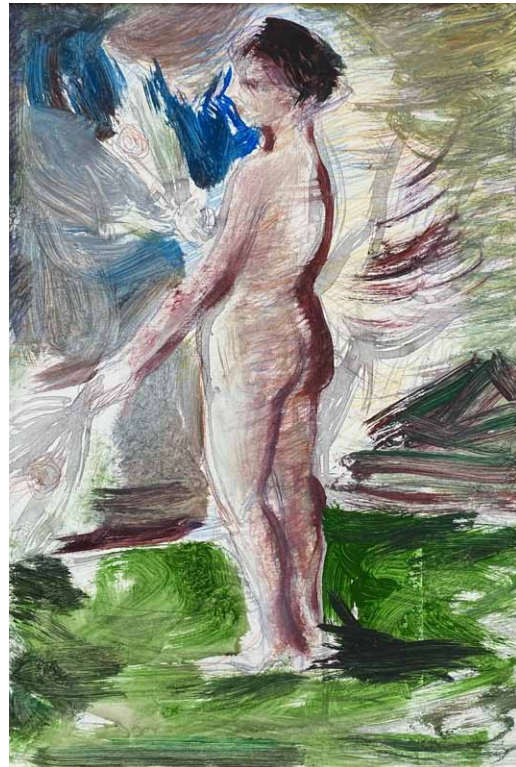




Martin ŠÁROVEC (*1977) Česko | *Czechia*
Pražský Hrad | *Prague Castle*, 2012
akryl na plátně | *acrylic on canvas*
130 x 160 cm



Martin ŠÁROVEC (*1977) Česko | *Czechia*
Pražské panorama „Díky Bohu! - Pražská jarní impresíe“ | *Prague Panorama „Thank God! - Prague spring impression“*, 2021
akryl na plátně | *acrylic on canvas*
168 x 208 cm

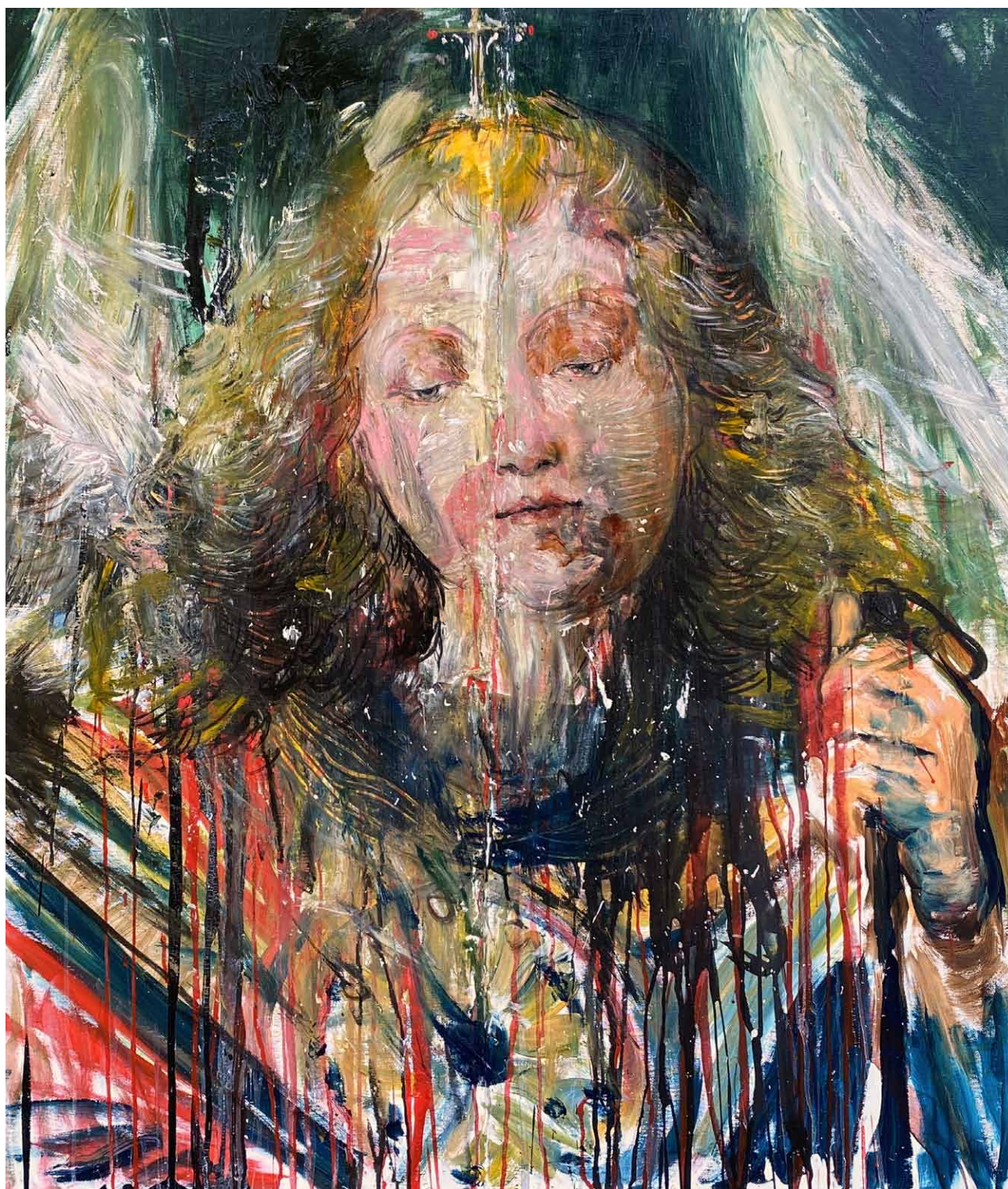


Martin ŠÁROVEC (*1977) Česko | *Czechia*
Divka s růží | *Girl with a rose*, 2023
akryl, karton | *acrylic, cardboard*
60 x 40 cm

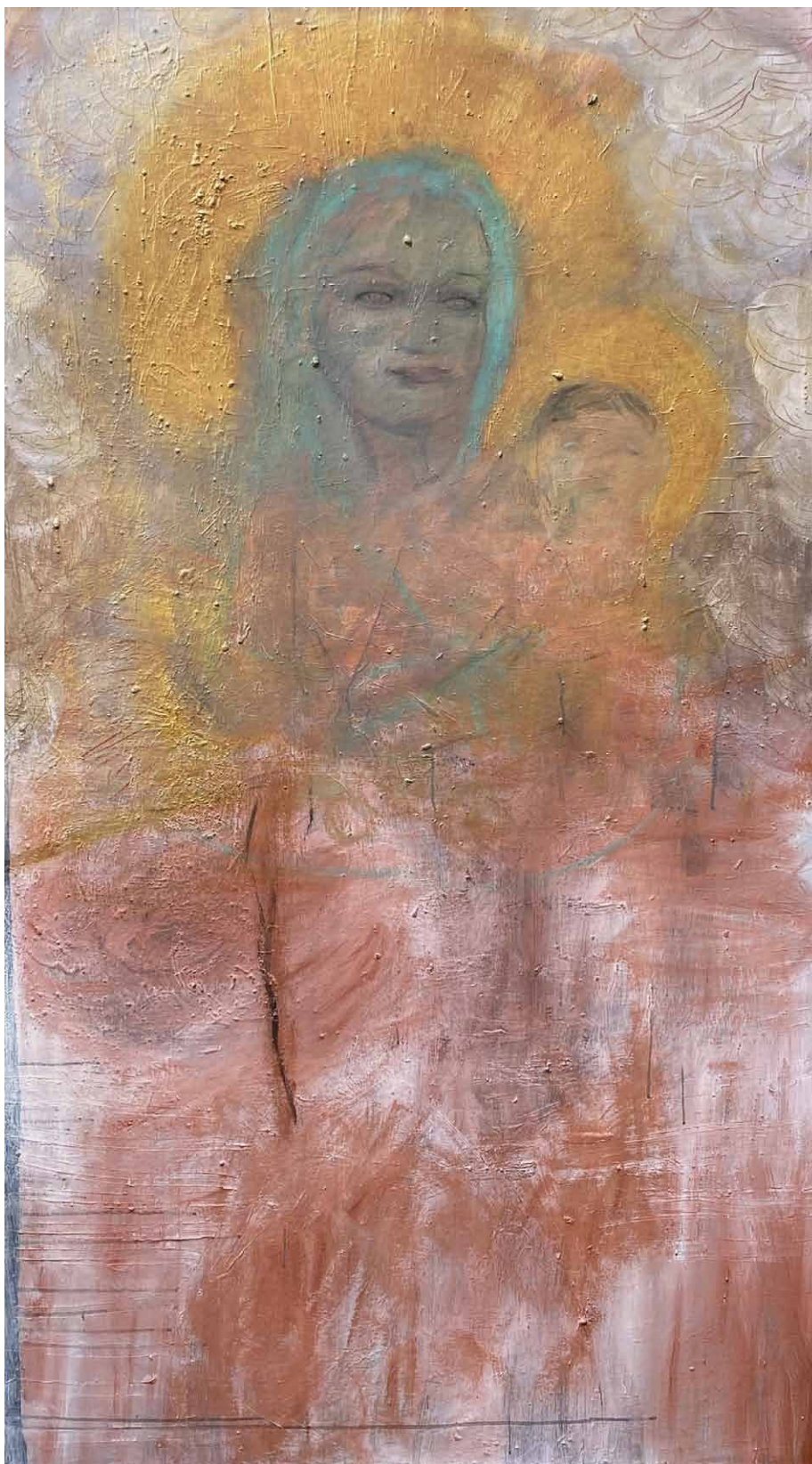
Martin ŠÁROVEC (*1977) Česko | *Czechia*
Afrodita | *Aphrodite*, 2023
akryl, karton | *acrylic, cardboard*
60 x 40 cm

Martin ŠÁROVEC (*1977) Česko | *Czechia*
Vila | *Fairy*, 2023
akryl, karton | *acrylic, cardboard*
60 x 40 cm

Martin ŠÁROVEC (*1977) Česko | *Czechia*
Jarní dívka | *Spring girl*, 2023
akryl, karton | *acrylic, cardboard*
60 x 40 cm

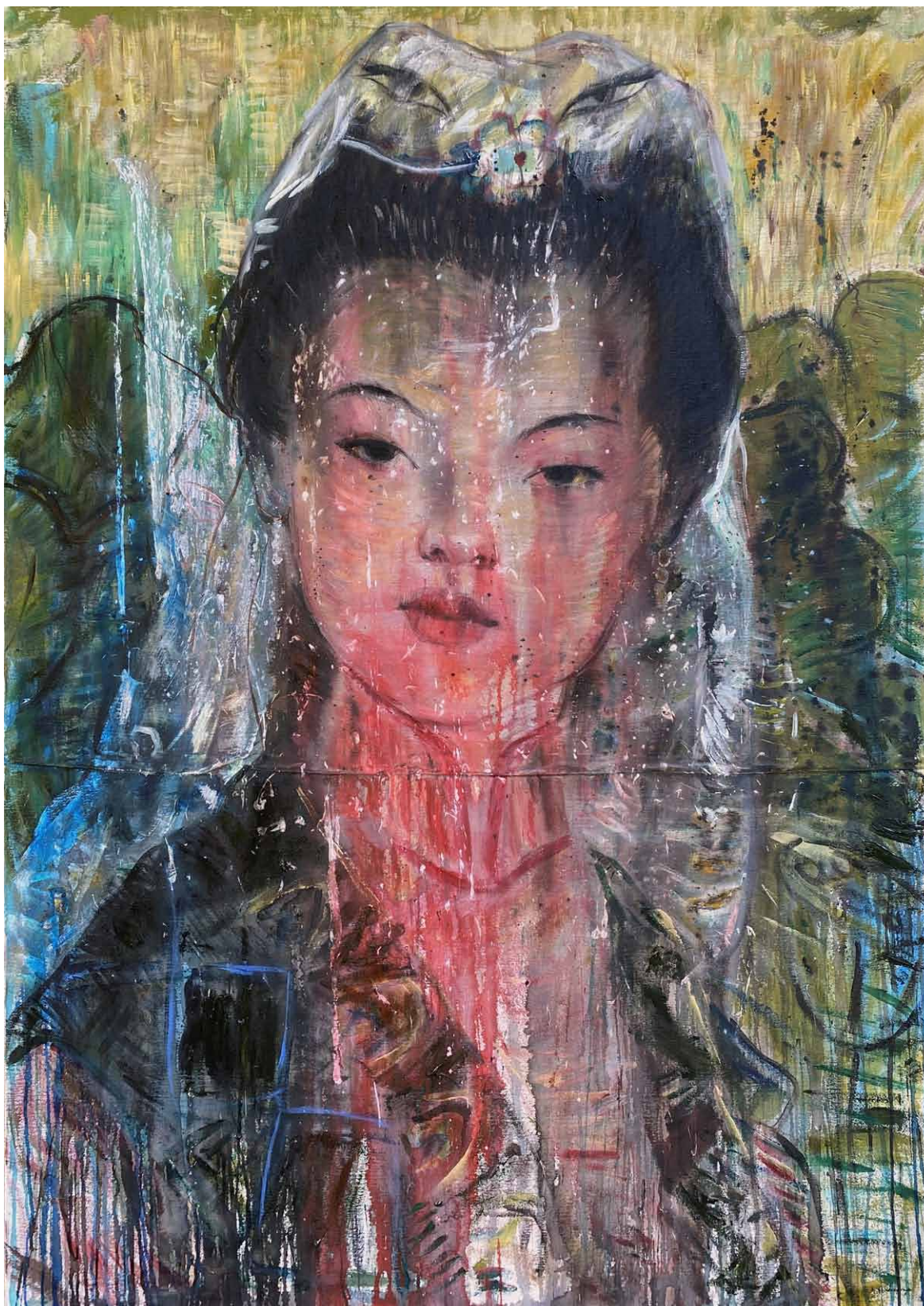


Martin ŠÁROVEC (*1977) Česko | *Czechia*
Cyklus Memling 4, Archanděl Michael | *The Cycle of Memling 4, Archangel Michael, 2024*
akryl, plátno | *acrylic, canvas*
120 x 100 cm



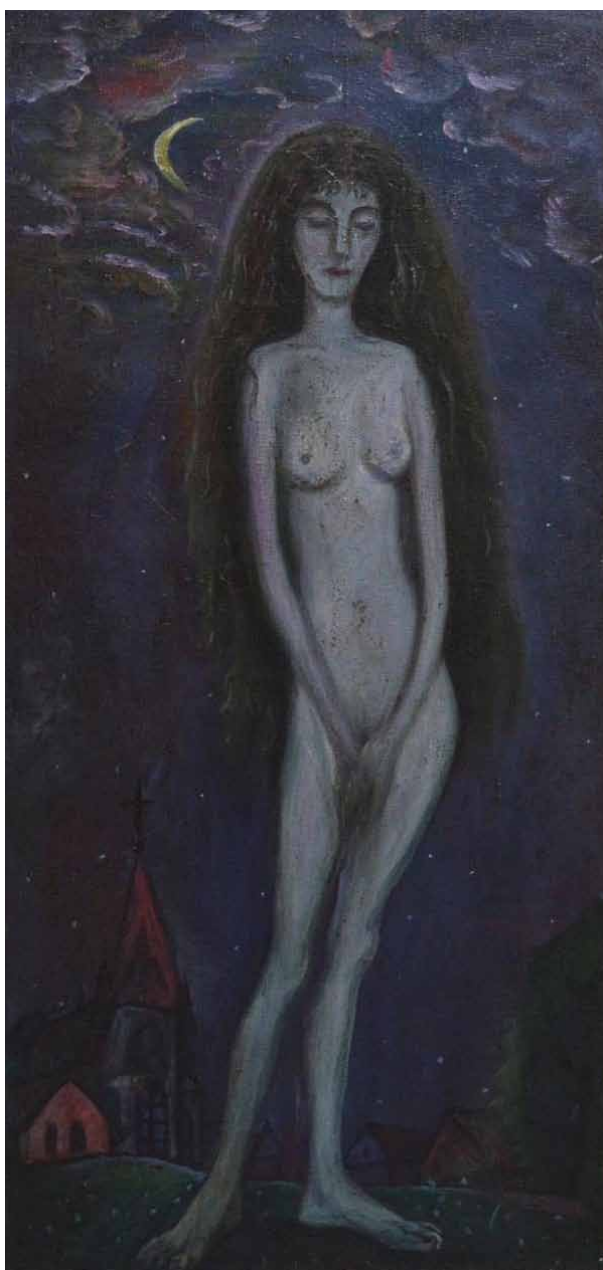
Martin ŠÁROVEC (*1977) Česko | *Czechia*
Madona / *Madonna*, 2007

akryl na sololitu | *acrylic on hardboard*
200 x 110 cm



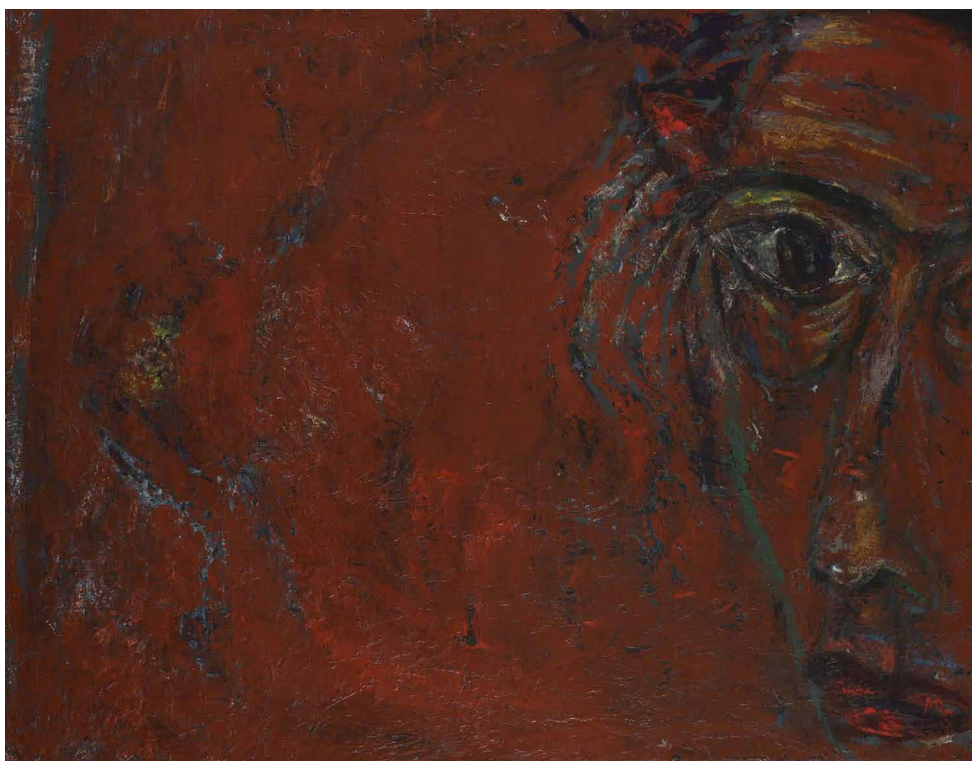
Martin ŠÁROVEC (*1977) Česko | *Czechia*
Really 8 / Princes, 2021

akryl a tuš na plátně | *acrylic and ink on canvas*
190 x 130 cm



Schamil GIMAJEW (*1954) Německo | Germany
Náměsíčná | *Sonnambulistic*, 1990

olej na plátně | *oil on canvas*
98 x 44 cm



Schamil GIMAJEW (*1954) Německo | *Germany*
Mezi Západem a Východem | *Between the West and the East*, 1988

olej, plátno | *oil, canvas*
70 x 90 cm



Amri AMINOV (*1966) Francie | France
Pegas I, 2017

bronz, patina – staré zlato, 24 karát | bronze, patina – old gold, 24 carats
15,5 x 33,5 x 13 cm, sign. AMRI 2017 Paris, Čísl. | Numb. 1/8



Amri AMINOV (*1966) Francie | France
Z cyklu Kouzelníci | From the cycle Wizards, 1996

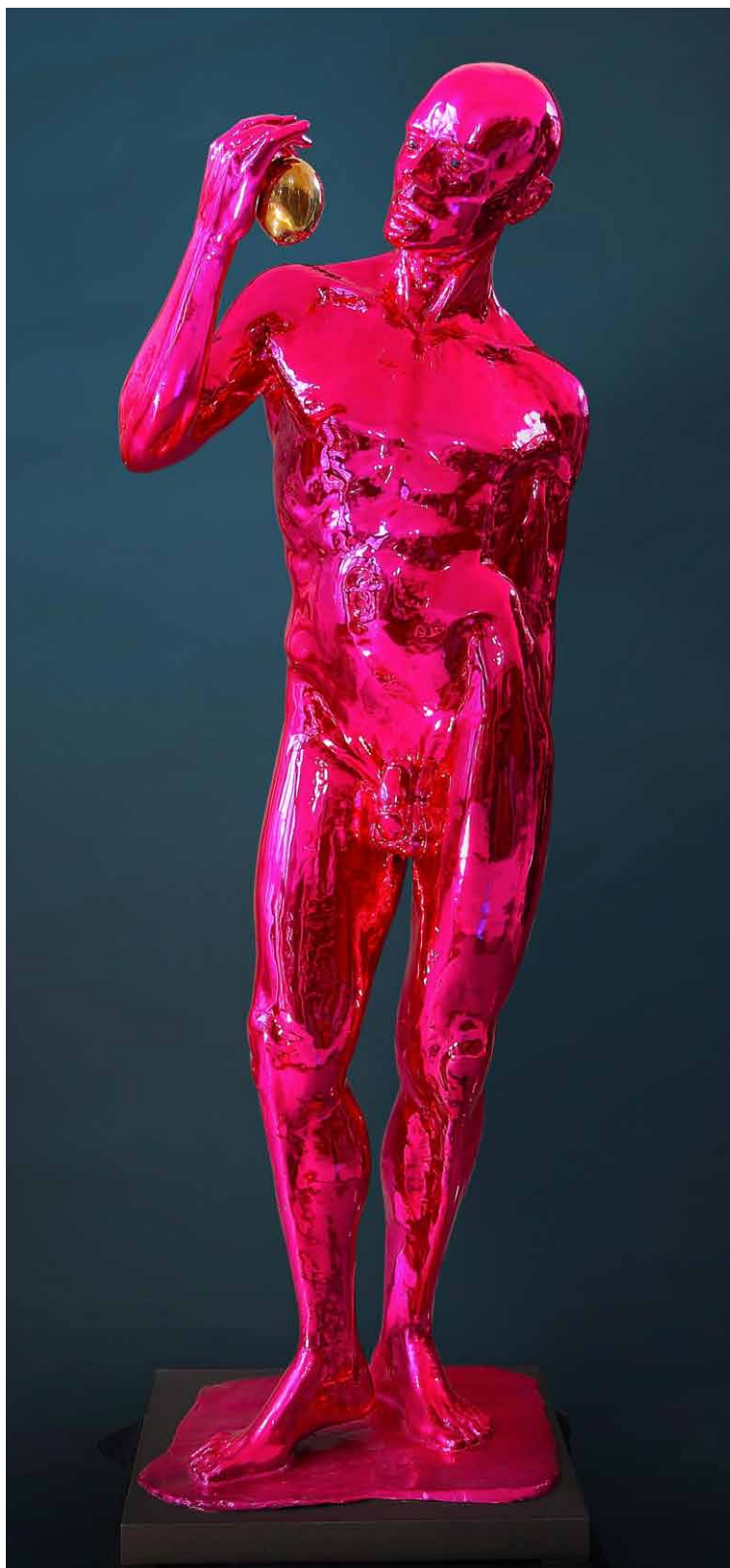
bronz | bronze
47 x 21 x 8 cm, sign. AMRI 1996, unikát | unique



Stefan MILKOV (*1955) Česko | Czechia
Anděl – strážce života | Angel – Guardian of Life, 2015
povrch: broušený bronz | surface: brushed bronze
výška | height: 220 cm, edition 3 HC
výška | height: 140 cm, edition 1/8 – 8/8



Milan KUZICA (*1962) Slovensko | *Slovakia*
Marie Magdalena III. | *Mary Magdalena III*, 2019
patinovaný bronz, žula | *patinated bronze, granite*
85 x 29 x 24 cm, edition 1/8 – 8/8



Milan KUZICA (*1962) Slovensko | Slovakia
Adam, šťastný princ? | Adam, the happy prince?, 2022
chromovaný barevný bronz, safíry | chromed coloured bronze, sapphires
výška | height: 185 cm, edition 1/8 – 8/8



Ondrej 4. ZIMKA (*1975) Slovensko | Slovakia
(Re)klamy | *Advertising – Deception*, 2009

bronz | bronze
21 x 25 x 36 cm

Ondrej 4. ZIMKA (*1975) Slovensko | Slovakia
Vesnice v údolí | *A little village in the valley*, 2013

ocel | steel
60,5 x 40 x 16,5 cm, sign. Ondrej 4



Josef NÁLEPA (1936-2012) Česko | Czechia
Umělec se zlatým vejcem | *Artist with golden Egg*, 1974 / 2007
bronz | bronze
208 x 111 x 78 cm, Edition 1/8 – 8/8



partneři | partners



Tento katalog vychází u příležitosti výstavy
This catalogue is published on the occasion of the exhibition

UMĚNÍ BEZ HRANIC – 30 LET GALERIE MIRO V PRAZE
ART WITHOUT BORDERS – 30 YEARS OF MIRO GALLERY IN PRAGUE

1.11. 2024 – 28.2.2025

© Galerie MIRO Praha
Strahovské nádvoří 136/9
118 00 Praha 1, Česká republika
tel.: +420 233 354 066
mobil : +420 737 246 091
email: info@galeriemiro.cz
www.galeriemiro.cz
www.trebbia.eu

Šéfredaktor | *Editor-in-Chief*
Alena Miro

Spolupráce | *Cooperation*
Birgit Labrada-Terna
Anna Kužmová
Isabela Galeano

Texty | *Texts*
Jozef Leikert, slovenský spisovateľ | *Slovak Writer*
Petr Štěpán, historik umění | *Art Historian*

Koncept výstavy a světelný dizajn | *Exhibition Concept and Light Design*
Peter Hirjak

Sociální sítě – poradce | *Social Media Consultant*
Kristýna Wendlíková

Technická spolupráce | *Technical cooperation*
Jiří Špaček
Lukáš Wendlík

Fotografie | *Photos*
Oto Palan, archiv Galerie Michael Haas Berlin, archiv Galerie MIRO

Grafická úprava | *Design*
Dominik Biľo

Překlad | *Translation*
Moudrý překlad, s.r.o.

ISBN 978-80-87700-31-0
Náklad | *Edition* 500 ks | *pc*
Listopad | *November* 2024



ALCOR, s.r.o.



miro
GALERIE

MAGNIFOND
TREBBIA

